



# Ravaglioli

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001:2008 =

SOLLEVATORI A FORBICE A BASSO PROFILO 

LOW PROFILE SCISSORS LIFTS 

TIEFERGELEGTE SCHERENHEBEBÜHNEN 

ELEVATEURS A CISEAUX, AVEC PROFIL BAS 

ELEVADORES DE TIJERA DE PERFIL BAJO 

**RAV**

**516NL**

**518NL**

**518T**

**535**

**540**



RAV 518T



SINCE 1958



### MECHANICAL LOCK

Dispositivo di appoggio meccanico ad inserimento automatico e disinserimento pneumatico, a garanzia della massima sicurezza in fase di stazionamento.

*Mechanical locking device with automatic engagement and pneumatic release, ensuring maximum safety when lift is in standing position.*

Mechanische Stützvorrichtung mit automatischer Einschaltung und pneumatischer Ausschaltung, um eine maximale Sicherheit im aufgehobenen Zustand zu garantieren.

*Dispositif de soutien mécanique avec enclenchement automatique et dégagement pneumatique, pour garantir la sécurité totale pendant le stationnement.*

Dispositivo de apoyo mecánico de funcionamiento automático y desbloqueo neumático, como garantía de la máxima seguridad en la fase de estacionamiento.

### AUTO LEVELLING

Sincronizzazione idraulica dei movimenti delle pedane indipendentemente dalla ripartizione del carico, con dispositivo di autoregolazione brevettato.

*Hydraulic levelling system by means of a patented synchronisation device assures constantly levelled lifting platforms regardless of weight distribution.*

Hydraulische Gleichlaufregelung der beiden Fahrschienen, unabhängig von der Lastverteilung, mit patentierter Selbstausgleichsrichtung.

*Synchronisation hydraulique des plateaux indépendante de la distribution de la charge, avec dispositif de réglage automatique breveté.*

Sincronización hidráulica de las plataformas independientemente del reparto de carga, con dispositivo de autoregulación patentado.

### SELF LUBRICATING

Perni di articolazione con boccole autolubrificanti non richiedenti manutenzione.

*All pivot points made with self lubricating bushings for long life.*

Gelenkbolzen mit selbstschmierenden Büchsen die keiner Wartung bedürfen.

*Pivots d'articulation avec bagues autolubrifiantes, ne nécessitant pas d'entretien.*

Pernos de articulación con casquillos autolubrificantes que no requieren mantenimiento alguno.



Ponte omologato CE, comandi in bassa tensione.

*CE approved lift with low voltage controls.*

CE-geprüft, Niederspannungssteuerkreis.

*Élévateur agréé CE - commandes en basse tension.*

Elevador homologado CE, mandos de baja tensión.

• Assenza dei collegamenti meccanici tra le pedane (massima operatività nella zona di lavoro).

• Velocità di movimento pedane rallentata nelle fasi di spunto e ritorno a terra.

• Dispositivo di segnalazione acustica nella parte terminale del movimento di discesa.

• *No cross rails or torsion bars between lifting platforms (for maximum accessibility in the working area).*

• *Controlled speed during initial lifting and final lowering phase.*

• *Audible alarm during the final lowering phase.*

• Keine mechanischen Verbindungen zwischen den Fahrschienen (rundum frei).

• Verlangsamte Fahrschienen-geschwindigkeit beim Abheben und Aufsetzen auf den Fußboden.

• Akustikmelder im untersten Bereich der Absenkbewegung.

• *Absence de connexions mécaniques entre les chemins de roulement (fonctionnalité maximale dans la zone de travail).*

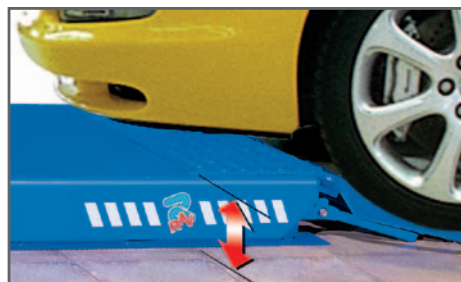
• *Vitesse de mouvement ralentie dans les phases de démarrage et de retour au sol.*

• *Avertisseur sonore qui entre en fonctionnement dans la phase finale de la manoeuvre de descente.*

• Ausencia de conexiones mecánicas entre las plataformas (máxima operatividad en el área de trabajo).

• Velocidad reducida del movimiento de las plataformas en la fase de arranque y de descenso.

• Dispositivo de señalación acústica en el final de carrera.



RAV 516NL	2500 kg	h: 110 mm
RAV 518NL	3000 kg	h: 110 mm
RAV 518T	3000 kg	h: 95 mm
RAV 535	3500 kg	h: 100 mm
RAV 540	4000 kg	h: 135 mm



RAV 516NL - RAV 518 NL

**RAV 516NL / 2500 kg (H min. = 110 mm)**  
**RAV 518NL / 3000 kg (H min. = 110 mm)**

L'altezza minima da terra, garantisce al veicolo una facile accessibilità e permette un rapido posizionamento per il sollevamento. Il limitato ingombro in lunghezza e larghezza lascia libere le aree circostanti il sollevatore, aumentando la sicurezza nella zona di lavoro. Ideale per riparazioni meccaniche, servizio pneumatici e ammortizzatori, è anche una ottima scelta in zona di accettazione.

*The minimum height from the floor guarantees easy and rapid positioning of the vehicle on the lift. The limited space required by the lift improves safety of the working area. Ideal for mechanical repairs, tyre shops and rapid fit facilities. It is also a good choice for service reception areas.*

Die Mindesthöhe vom Boden ermöglicht eine leichte Zufahrt des Fahrzeugs und eine schnelle Richtigstellung zum Heben. Die geringe Länge und Breite lassen grosse Bewegungsfreiheit um die Bühne und gewährleisten mehr Sicherheit auf dem Arbeitsplatz. Ideal für mechanische Eingriffe, Reifen- und Stossdämpferservice und auch eine optimale Lösung für die Annahme.

*Hauteur minimum au sol, accès facile, permet un positionnement rapide pour l'élévation. L'encombrement réduit tant en longueur qu'en largeur, laisse libre les zones proches de l'élèveur, en augmentant ainsi la sécurité de l'utilisateur. Idéal pour les réparations mécaniques, interventions pneumatiques et sur les amortisseurs, il est aussi un excellent choix pour la zone de réception de votre atelier.*

La altura mínima del suelo facilita el acceso y permite encontrar la mejor posición para el levantamiento del vehículo. El limitado espacio que ocupa, tanto de largo cuanto de ancho, deja libre la zona cerca del elevador, aumentando la seguridad en la zona de trabajo. Ideal para reparaciones mecánicas, servicio neumáticos y amortiguadores, es una optima elección en zona de recepción del vehículo.

**RAV 518T / 3000 kg (H min. = 95 mm)**  
**RAV 535 / 3500 kg (H min. = 100 mm)**

Versione extra-bassa. È quindi l'ideale per il sollevamento di veicoli sportivi o con spoiler particolarmente basso. Da raccomandare anche per quei veicoli che, con sospensioni fuori uso, raggiungono delle altezze dal suolo molto ridotte.

*Extra low version. The lift is an ideal choice for low ground clearance vehicles of all types and in particular for extra low spoilers. The lift is strongly recommended for vehicles with variable height, or damaged suspensions.*

Extra flache Ausführung. Ist deshalb ideal zum Heben auch von Sportwagen oder Fahrzeugen, die mit niedrigem Spoiler. Empfehlenswert für Fahrzeuge wegen ausgefahrter Stossdämpfer sehr tief gelegt sind.

*Version extra-basse. Idéal pour le levage des véhicules sportifs ou avec spoiler très bas. A recommander aussi pour les véhicules qui, avec les suspensions hors d'usage, atteignent des hauteurs au sol très réduites.*

Versión extra-baja. Por eso es ideal para el levantamiento de turismos deportivos o con spoiler especialmente bajos. Es también aconsejable para los vehículos que, llevando suspensiones en mal estado, alcanzan una altura del suelo muy reducida.

**RAV 540 / 4000 kg (H min. = 135 mm)**

Versione ad alta portata con lunghezza pedane maggiorata.

*High capacity model with longer lifting plates.*

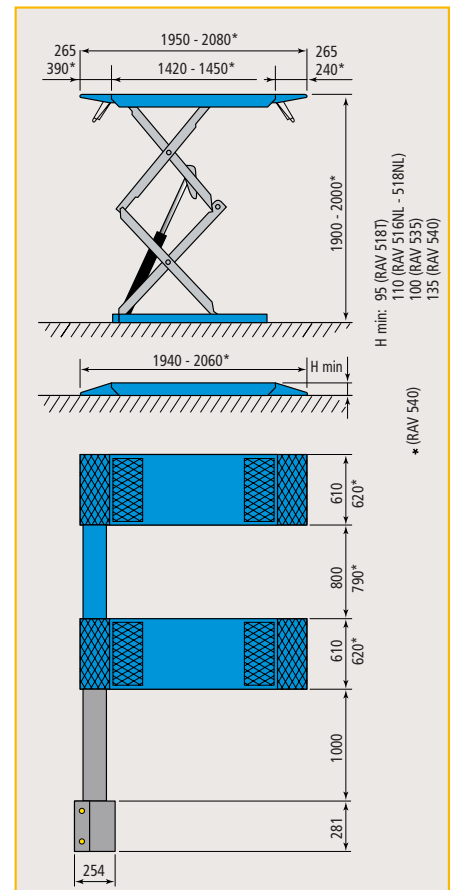
Version mit größerer Tragfähigkeit und längerer Aufnahmeplatte.

*Version haute capacité avec plateaux rallongés.*

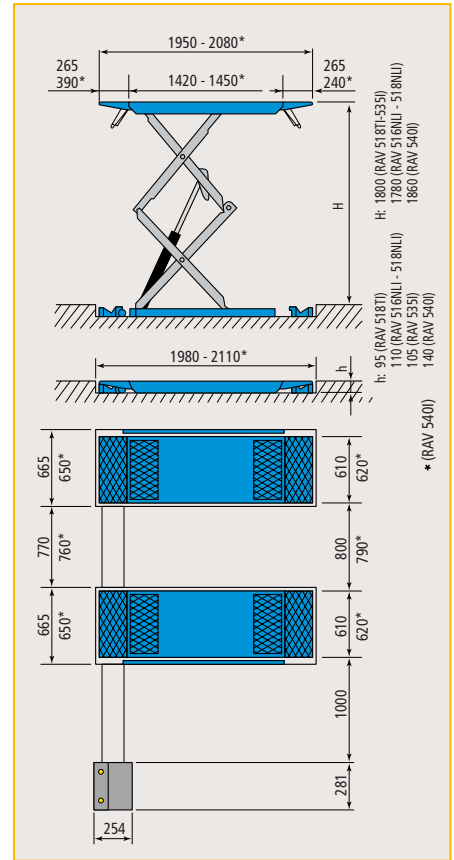
Versión de alta capacidad con plataformas más largas.



RAV 540



VERSIONI INCASSATE / RECESSED VERSIONS / UNTERFLURAUFSÜHRUNG VERSIONS ENCASTREES / VERSIÓN EMPOTRADA



Il basso spessore del sollevatore consente installazioni ad incasso anche in condizioni particolari dove non sarebbe possibile l'esecuzione di fosse di profondità usuale per questa tipologia di sollevatori.

*The very low profile of the lift allows recessed installation even in special conditions where it would not be possible to build pits deep enough for this type of lift.*

Dank Ihrem niedrigen Profil kann diese Bühne auch in Boden, die keine tiefe Grube zulassen, eingebaut werden.

*L'épaisseur réduite du pont élévateur permet des installations encastrées même dans des conditions particulières, lorsque la réalisation de fosses de la profondeur habituelle nécessaire pour les ponts de cette typologie n'est pas possible.*

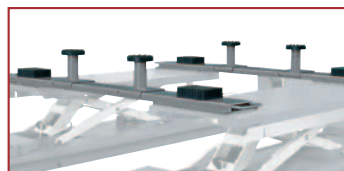
El bajo espesor del elevador permite instalaciones empotradas en condiciones especiales donde no sería posible la realización de fosos de profundidad normal para este tipo de elevadores.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	DONNEES TECHNIQUES		RAV 516NL	RAV 518NL	RAV 518T	RAV 535	RAV 540
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacidad	Capacité	kg	2500	3000	3500	4000	
Motore	Motor	Motor	Motor	Moteur	kW	2,6				
Peso	Weight	Gewicht	Peso	Poids	kg	710	720	725	750	850

OPTIONS

Set tamponi / Set of pads / Satz Klötze  
 Tampons / Juego de tacos (4 x kit)

S 505A1 H= 200 mm  
 S 505A5 H= 120 mm  
 S 505A6 H= 40 mm (standard → RAV 516, 518, 535, 540)  
 S 505A7 H= 20 mm (standard → RAV 540)



S 505 A2 (2 x kit)

S540A1 (4 x kit) (→ RAV 540)

Rampine aggiuntive per veicoli ribassati.

*Additions to run up ramps for low ground clearance vehicles.*

Zusatzauffahrampen für tiefer gelegte Fahrzeuge

*Rampes additionnelles pour véhicules avec chassis bas.*

Rampas suplementares para vehiculos de perfil bajo.



Ravaglioli S.p.A.  
 via 1° maggio 3  
 Fraz. Pontecchio M.  
 40037 Sasso Marconi (Bo) - Italia  
 Tel. +39 - 051 - 6781511  
 Fax +39 - 051 - 846349  
 rav@ravaglioli.com  
 www.ravaglioli.com

RAV France  
 6, Rue Longue Raie  
 ZAC de la Tremblaie  
 91220 Le Plessis Pâté  
 Tel. 01.60.86.88.16  
 Fax 01.60.86.82.04  
 rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland  
 Kirchenpoint 22  
 85354 Freising  
 Tel. 08165-646956  
 Fax 08165-646958  
 info@ravaglioli.de

RAV Equipment UK LTD  
 Prince Albert House  
 20 King Street  
 Maidenhead, SL6 1DT  
 Tel. 020-76286832  
 Fax 020-76286833  
 ravuk@ravaglioli.com

RAV en Belgique  
 Nederlandstalig  
 Tel. 0498-162016  
 Fax 016-781025  
 Zone Francophone  
 Tel. 0498-163016  
 Fax 078 055030

RAV Equipos España  
 Avenida Europa 17  
 Pol. Ind. de Constanti  
 Tarragona 43120  
 Tel. 977 524525  
 Fax 977 524532  
 ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

